

PRESENTAZIONE DEL NUMERO

■ COVID-19

SARS-CoV-2 ed endotelio

Rassegna da leggere per comprendere il ruolo cruciale della disfunzione endoteliale nella progressione clinica dell'infezione da SARS-CoV-2.

SARS-CoV-2 and endothelium

Review to read to understand the crucial role of endothelial dysfunction in the clinical progression of SARS-CoV-2 infection.

■ Fattori di rischio

Effetti della sigaretta a tabacco riscaldato non bruciato sulla salute dei fumatori

Le sigarette a tabacco riscaldato non bruciato (HNBC) sono dispositivi di nuova generazione che riscaldano il tabacco a temperature che ne evitano la combustione e producono aerosol della nicotina e di altri composti chimici; sono ancora poco conosciuti gli effetti delle HNBC sulla salute dei fumatori.

Effects of heated unburned tobacco cigarette on the health of smokers

Unburned Heated Tobacco Cigarettes (HNBC) are new generation devices that heat tobacco to temperatures that prevent it from burning and aerosol nicotine and other chemical compounds; the effects of HNBC on the health of smokers are still poorly understood.

■ Fisiopatologia dell'aterosclerosi

Ruolo delle chemokine nell'aterosclerosi

La rete delle chemokine guida specificamente il *trafficking* delle cellule immunitarie durante l'infiammazione. Questo articolo riassume le sperimentazioni cliniche che riguardano le chemokine infiammatorie e propone alcune strategie sperimentali idonee a superare gli ostacoli al loro utilizzo terapeutico nelle malattie cardiovascolari.

Role of inflammatory chemokine receptors in atherosclerosis

The chemokine network specifically guides the trafficking of immune cells during inflammation. This article summarizes the clinical trials concerning inflammatory chemokines and proposes some suitable experimental strategies to overcome the obstacles to their therapeutic use in cardiovascular diseases.

■ Terapia

Aderenza alla terapia ipolipemizzante

La scarsa aderenza alle terapie croniche compromette gravemente l'efficacia del trattamento, caratterizzandosi come un elemento critico per la salute della popolazione sia dal punto di vista della qualità di vita che dell'economia sanitaria.

Adherence to hypolipemic therapy

Poor adherence to chronic therapies seriously compromises the effectiveness of the treatment, characterizing itself as a critical element for the health of the population both from the point of view of quality of life and health economics.

■ Medicina scienza e società

LDL elettronegative: intervista al dott. Gabriele Bittolo Bon

L'intervista vuole essere un doveroso riconoscimento all'attività di uno dei Centri italiani per lo Studio delle Dislipidemie più attivi a livello nazionale e al suo fondatore prof. Piero Avogaro, che ha rappresentato per decenni un punto di riferimento obbligatorio della ricerca lipidologica.

LDL electronegatives: interview with dr. Gabriele Bittolo Bon

The interview is a dutiful tribute to the activity of one of the most active Italian Centers for the Study of Dyslipidemias and to its founder prof. Piero Avogaro, who for decades has been a mandatory point of reference for lipidology research.